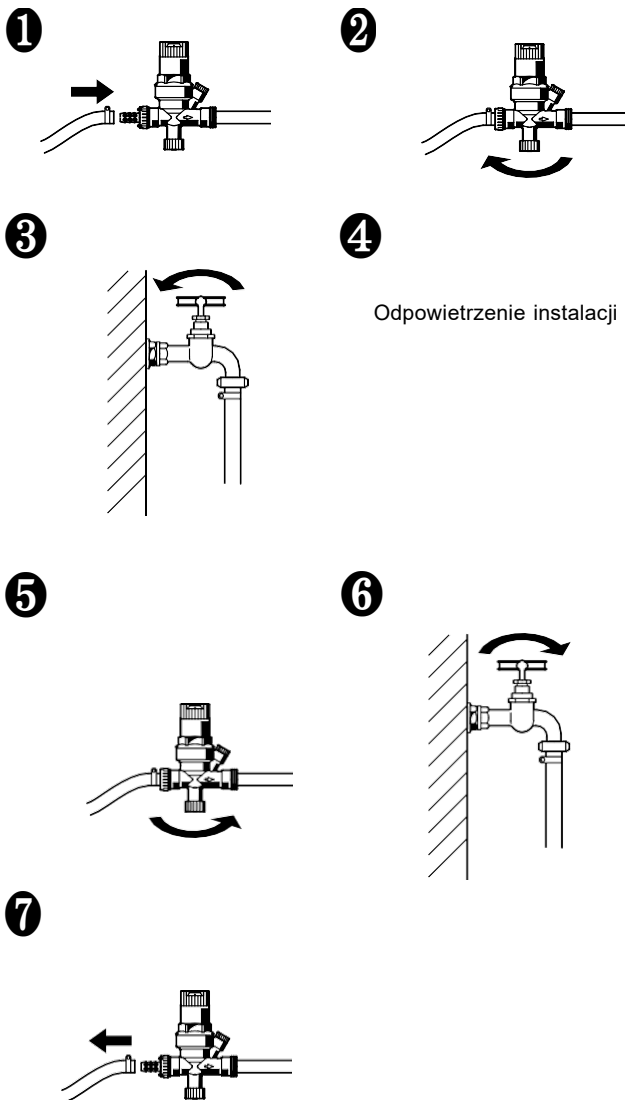


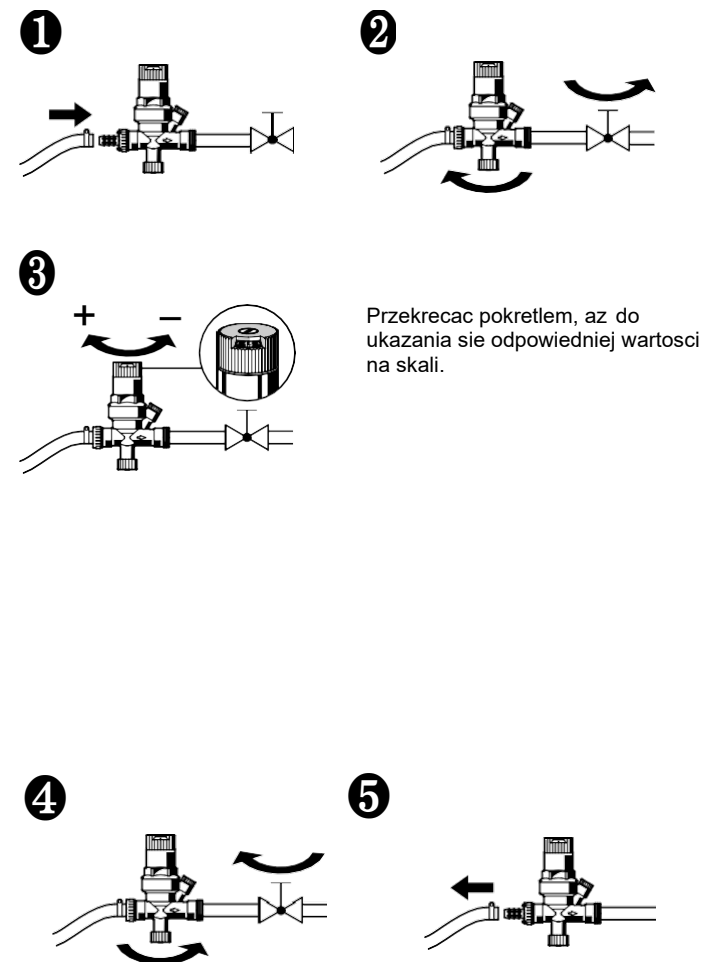
## 2. Sprawdzenie podłączenia

Napelnianie instalacji grzewczej.  
Nastawa fabryczna 1.5 bara.



## 3. Ustawianie

Cisnienie napelniania instalacji





Medium: Wasser, max. 70 °C  
Betriebsdruck: max. 16 bar  
Werkseitig eingestellt auf 1,5 bar  
Ausgangsdruck

- Benutzen Sie das Gerät
  - in einwandfreiem Zustand
  - bestimmungsgemäß
  - sicherheits- und gefahrenbewußt.
- Einbau-Anleitung beachten.
- Störungen sofort beseitigen lassen.
- Die Armaturen sind ausschließlich für die genannten Einsatzgebiete bestimmt. Jede andere Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.



Medium: Water max. 70 °C  
Inlet pressure: max. 16.0 bar  
Set during manufacture at 1.5 bar outlet pressure

- Use the appliance
  - In good condition
  - According to regulations
  - With due regard to safety.
- Follow installation instructions
- Immediately rectify any malfunctions.
- The valves are exclusively for use for applications detailed in these installation instructions. Any variation from this or other use will not comply with requirements.



Medium: woda do 70 °C max.  
Cisnienie na wejściu: do 16.0 bar  
Nastawa fabryczna: 1.5 bar na wyjściu

- Używać urządzenie:
  - w dobrym stanie
  - zgodnie z przepisami
  - bezpieczne
- Przestrzegać instrukcji instalacji
- Niezwłocznie usuwać wszelkie usterki
- Zawór przeznaczony jest do instalacji przedstawionej w tej instrukcji instalacji. Skutkiem wszelkich odstępstw będzie utrata gwarancji.



Milieu: Water tot max. 70 °C  
Bedrijfsdruk: max. 16 bar  
Af fabriek ingesteld op 1,5 bar  
Uitgangsdruk

- Gebruik het apparaat
  - in onberispelijke toestand
  - volgens de voorschriften
  - met in acht neming van de veiligheidsvoorschriften en mogelijke gevaren
- Neem de inbouw-aanwijzing in acht
- Laat storingen onmiddellijk repareren
- De instrumenten zijn uitsluitend bestemd voor genoemde inzetmogelijkheden. Elk ander gebruik komt niet overeen met de voorschriften.



Ambiente:  
Acqua fino a 70 °C massima  
Pressione di esercizio:  
16 bar massimo  
Regolato presso lo stabilimento costruttore su 1,5 bar pressione in uscita

- Impiegare l'apparecchio
  - allo stato ineccepibile
  - secondo la sua destinazione
  - tenendo conto della sicurezza e dei pericoli
- Attenersi alle istruzioni sull'installazione
- Provvedere all'immediata eliminazione dei disturbi
- I raccordi sono destinati esclusivamente per i campi d'impiego indicati. Ogni altro impiego viene ritenuto inadeguato.



Medio: Agua hasta max. 70 °C  
Presión de trabajo max. 16 bar  
Ajustado de fábrica a 1,5 bar de presión de salida

- Utilizar el aparato
  - en perfecto estado de funcionamiento
  - de acuerdo con los fines previstos
  - cumpliendo con las normas de seguridad y de funcionamiento
- Observar las instrucciones de montaje.
- Arreglar las averías de forma inmediata.
- Los accesorios deben utilizarse solamente para las aplicaciones mencionadas. Cualquier otro uso se considerará inadecuado a los fines previstos.



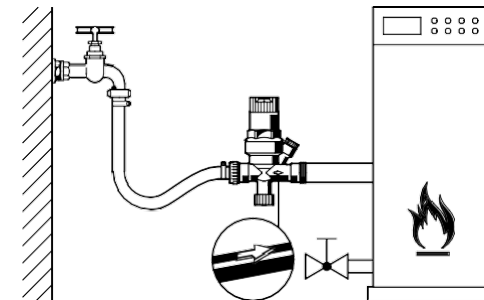
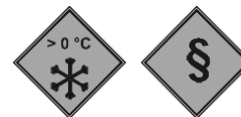
## Braukmann

### VF 06

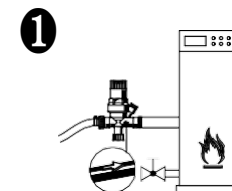
#### INSTRUKCJA INSTALACJI

### 1. Podłączenie

Przykład podłączenia



#### 1.1 Montaż



W najniższym punkcie instalacji grzewczej

